



Alain Ruby <ajfruby@gmail.com>

25/03/2021 SKYPE_Cafe Hablante

1 message

Alain Ruby <ajfruby@gmail.com>

18 mars 2021 à 18:26

À : Alain <AJFRuby@gmail.com>, Café Hablante Clara Canale <clara.canale@yahoo.fr>, Café Hablante Denyse Richard <denyphi@orange.fr>, Café Hablante Fabienne Elhaik <elhaikfabienne@yahoo.com>, Café Hablante Florencio <botasverdes731@hotmail.com>, Café Hablante Isabelle Margulis <isabellemargulis@hotmail.com>, Café Hablante Lionel Graffin <lionel.graffin@gmail.com>, Café Hablante Louis Lebellour <louislebellour51@gmail.com>, Café Hablante Murielle Heitz <murielle_heitz@hotmail.fr>, Café Hablante Olga Liau <boon.liau@wanadoo.fr>, Café Hablante Sylvie Messenger <evanevap@yahoo.fr>, Café Hablante Yasna Wilson <yasnawilson@yahoo.fr>, Cousté / Les Royales cecilia FIGUEROA <cecilia.figueroa@orange.fr>, Cousté / Les Royales Claudie wroivré <claudie.wr@gmail.com>, Gabrielle Malak <mgabrielle.mahmoud@gmail.com>, Mériem & Khalil El Badraoui <elbadraoui.couste.direction@agaescc.fr>

Cci : Annick Courtieux <annickcourtieux@hotmail.com>, Boucle de Castor Jacky Grosse <cha.grosse@orange.fr>, Café Hablante Anne-Marie Portal <anne-marie.portal@orange.fr>, Café Hablante Camille Sciuto <sciuto.camille@gmail.com>, Carmela Nogales <carmelanogales@hotmail.com>, Carole-Anne Tancray <karo.tancray@gmail.com>, Dominique Ruby <DEMLongere@gmail.com>, Eliane Orliaguet <eliane.orliaguet@wanadoo.fr>, Fanny Lacore <lacorefanny@gmail.com>, Gastro-entérologue Didier Seguenot <dr.seguenot@orange.fr>, Gauthier Boulanger Anne-Marie <amgb@laposte.net>, Informatique Nicole Stockmann <nicole.stockmann@cegetel.net>, Lidia Garcia de Vicuña <lgdv@neuf.fr>, MC Notte <notte.mc@orange.fr>, Roger Moraly <roger.moraly@wanadoo.fr>, Timeo Ruby Cechetti <rubbycechetti@gmail.com>, Timeo Ruby Cechetti <timeo.ruby-cechetti@orange.fr>, Yann Grosse <grosse.yann@neuf.fr>

el Café Hablante **VIRTUAL** de la Casa Cousté

"Es detestable esa avaricia espiritual que tienen los que sabiendo algo, no procuran la transmisión de esos conocimientos"

Miguel de Unamuno

25 de Marzo de 2021

CAFE HABLANTE

ado Fermé Closed Cerrado Fermé Closed

Skype

Café-Hablante

<https://join.skype.com/ot2JbUtkm7Ls>

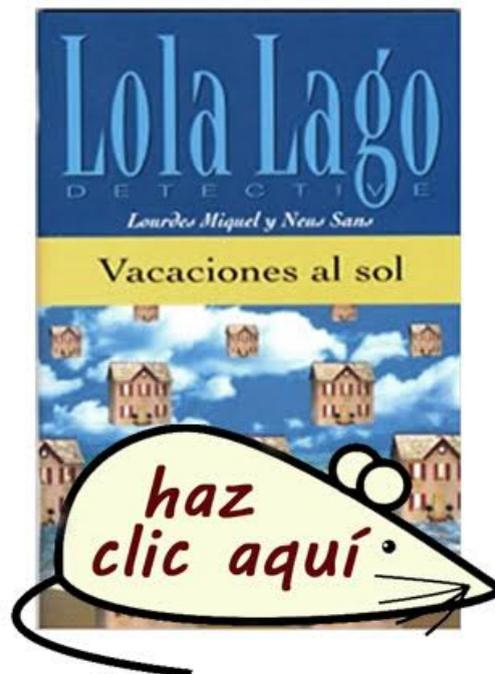
El jueves
de 10 a 12 hs

haz clic aquí

Dessin Eliane Orliaguet

<https://join.skype.com/ot2JbUtkm7Ls>

para descargar
el nuevo texto de Lola



<https://www.dropbox.com/s/zc7xzvuxalln46d/vacaciones-al-sol.pdf?dl=0>

Para el próximo Café-Hablante: *en pocas frases, responder oralmente en español a los siguientes preguntas, cada uno a su vez pero sin leer un texto.*

"Lo más difícil de este mundo es poder decir y pensar lo que todos dicen sin pensar". (Alain)

- **Clara:** (*Lola Lago " Por amor al Arte"*) ¿Por qué Lola le dijo a Ángela que ganó el viaje a Nueva York?
- **Louis:** (*Lola Lago " Por amor al Arte"*) ¿Qué han hecho Margarita, Feliciano y Paco la semana que Lola ha estado en Figueres?
- **Claudie:** (*Curiosidades de Madrid*) ¿Cuál es el nombre del establecimiento más antiguo aún abierto de Madrid, por qué?
- **Lionel:** (*Refranes*) ¿Cuál es el significado del proverbio «Ojo por ojo, diente por diente»?
- **Denyse:** (*Ifni "Memorias de una guerra olvidada"*) ¿Qué es una paliza, una patada ?
- **Olga:** ¿Cuál es la diferencia entre una langosta y un langostino ?
- **Alain:** ¿ Por qué Cervantes era apodado "el manco"?

Refranes: *¿Cuál es el equivalente francés de cada uno de estos proverbios?... ¡ si hay uno!*

1. **«En casa del herrero cuchara de palo»:** Esta frase hace referencia a la ausencia de un objeto o una virtud en un lugar o en un entorno donde no debería faltar. También se utiliza para definir, de manera irónica, a profesionales que realizan actividades fuera de su hogar pero que después no ponen en práctica en su propia casa. Por ejemplo, un chef que casa cocina para su familia, un mecánico que tiene el coche averiado o una costurera que no cose sus vestidos.
2. **«El que no corre, vuela»:** Posiblemente, esta es uno de los refranes populares españoles más utilizados, ya que puede emplearse en muchas situaciones. Se utiliza para indicar que, cuando surge una oportunidad, hay que aprovecharla porque, si no, otro lo hará en nuestro lugar. El refrán sirve para motivar a otros y para alentarles a actuar con rapidez y entusiasmo.
3. **«A lo hecho, pecho»:** Esta expresión apela a la responsabilidad de nuestras acciones: todo lo que hacemos, por pequeño que sea, tiene efectos a nuestro alrededor o para otras personas. Así que debemos ser conscientes y aceptar las consecuencias de nuestros actos.
4. **«Ojo por ojo, diente por diente»:** Sobre esta frase, conocida como la «Ley de Talión», existen equivalencias en muchas culturas e idiomas. Básicamente, nos indica que las personas que han

cometido algún mal deben ser castigadas exactamente con ese mismo mal. Su uso es habitual cuando alguien comete un daño contra otra persona y, con el tiempo, se encuentra en la misma situación.

Esta frase tiene otras variantes en español, entre ellas: «**Quien a hierro mata, a hierro muere**» o «**Con la vara que midas, serás medido**». Ambas dan a entender que cada persona recibe el trato que merece.

5. "**Chocolate frío, echalo al río**": Este proverbio español se refiere a que si algo ya no es adecuado, lo mejor es no tomarlo.
6. "**Ande yo caliente, ríase la gente**": Si yo me siento bien con lo que tengo y soy, no importa que la gente se ría o diga cosas de mí.
7. "**En el mes de San Juan, al sol se cuece el pan**": Un proverbio para advertir sobre las altas temperaturas del verano.
8. "**Donde fueres, haz lo que vieres**": Quiere decir que en el lugar donde estemos, nos adecuemos a sus costumbres

Notas sobre "IFNI Las guerras silenciosas":

- **IFNI** es un territorio del suroeste de Marruecos. Fue una provincia española hasta el 30 de junio de 1969, fecha en la que se produce la cesión al Reino de Marruecos.
A finales de 1957 se produjeron graves incidentes fronterizos siendo el principio de la guerra de Ifni. El Ejército español se retiró de la mayor parte del territorio con el propósito de establecer una línea defensiva que fuera limitada, cercana a la capital, fácil de defender e impenetrable.
- **Rute** (Tira 1 / Viñeta 1) : Rute es un municipio español de la provincia de Córdoba, Andalucía. Por el origen de la toponimia del lugar se puede deducir que Rute debió de ser en sus inicios históricos una villa romana de nombre hebreo en la España visigoda, ya que el vocablo Rut (nombre de Rute en época islámica) es un antropónimo que tiene una procedencia ligada a esa zona próximo-oriental (la bisabuela del rey David se llamaba así), pudiendo significar "belleza" o "visión de belleza".
- **Lucena** (Tira 1 / Viñeta 2) :Lucena es una ciudad y un municipio español de la provincia de Córdoba, Andalucía.
Por su pasado judío también es conocida como "Perla de Sefarad". Se trata de la principal población en términos demográficos y económicos de la provincia tras la capital y está situada en un importante nudo de comunicaciones de carreteras.
- **La mili** (Tira 1 / Viñeta 2) : coloq. servicio militar.
- « **para cambiarte con mi hijos** » (Tira 2 / Viñeta 3) :Las quintas era un sistema de reclutamiento utilizado en el siglo XIX por el cual debía prestar servicio militar un quinto de los hombres en edad para hacerlo, que se designaba por sorteo.
El reclutamiento podía evitarse pagando una exención o enviando a otra persona en sustitución, por lo que los jóvenes de la clase alta podían evitar ir a filas. La abolición de las quintas era una reivindicación tradicional de la clase trabajadora, que fue atendida parcialmente por el gobierno de Canalejas (1910-1912).
En España, se llamaba quintos a los jóvenes que al cumplir la mayoría de edad se iban a hacer el servicio militar obligatorio. Aunque el servicio militar ha desaparecido en España, en muchos lugares los quintos se han convertido en una tradición festiva, por la que los jóvenes, al cumplir la mayoría de edad, hacen una especie de fiesta para recordar a los antiguos quintos. El sorteo de los quintos : <http://www.madrideos.net/quintos.htm>
- **Diana** (Tira 7 / Viñeta 2) : Toque militar al comienzo de la jornada, para despertar a la tropa.
- **Canarios** (Tira 8 / Viñeta 1) : Del pueblo bereber del sur de Marruecos que lleva el nombre de canarii.... población de Sidi Ifni.
Los primeros canarios fueron bereberes <https://www.lavanguardia.com/ciencia/20190321/461154788225/primeros-pobladores-canarias-bereberes.html>
- **El tangai** (Tira 12 / Viñeta 2) : « ... una expresión muy gaditana cuyo significado es "jaleo, alboroto", y que puede tener relación con el tango gaditano, aunque ampliada en su sentido significativo. Últimamente este término aparece más bien vinculado al mundo del Carnaval (« El diario de Cadiz » https://www.diariodecadiz.es/opinion/articulos/tangai_0_119688533.html

VIDEO Agencia EFE / RTVE.es: " Cerca de la mitad de los jóvenes sirios han perdido un ser querido en guerra "

<https://youtu.be/syw-72FJ8hM?t=22>



Recuerda que puedes activar los subtítulos haciendo clic en el icono

Cuidate...

Maison Cousté: 19 rue Cousté - 94230 Cachan (01 45 46 67 15)

Alain (06 88 68 53 25)

4 pièces jointes

 102_Ejercicios_correcciones Por y Para.pdf
64K

 002 Curiosidades de MADRID_La Farmacia de la Reina Madre.pdf
352K

 IFNI 2021_03_25.pdf
151K

 103_Ejercicios Por y Para continuación.pdf
70K